

O. ŠEVČÍK

MEISTERWERKE FÜR VIOLINE

- Op. 1 Schule der Violintechnik
Heft I II III IV
- Op. 2 Schule der Bogentechnik
Heft I II III IV V VI
Übungsthemen hierzu
- Op. 3 Vierzig Variationen
Klavierbegleitung hierzu
- Op. 6 Violinschule für Anfänger (Halbton-System)
Heft I II III IV V VI VII
- Op. 7 Triller-Vorstudien Heft I II
- Op. 8 Lagenwechsel und Tonleiter-Vorstudien
- Op. 9 Doppelgriff-Vorstudien
Tonleitern und Akkorde

VIOLONCELLO - AUSGABE:

- Ševčík-Schulz, Studien im Daumenaufsatz (nach Op. 1 Heft I) . .
- Ševčík-Feuillard, Op. 2 Schule der Bogentechnik
Heft I II III IV V VI
Op. 3 Vierzig Variationen
- Ševčík-Boyd, Op. 8 Lagenwechsel und Tonleiter-Vorstudien . .

VIOLA - AUSGABE:

- Ševčík-Tertis, Op. 1 Schule der Technik
Heft I II III
Op. 2 Schule der Bogentechnik
Heft I II III
Op. 8 Lagenwechsel und Tonleiter-Vorstudien

BOSWORTH & CO., KÖLN - WIEN

LONDON

NEW YORK
(BELWIN INC., L.I.)

PARIS
(EDITIONS MAX ESCHIG)

DRITTE ABTEILUNG (Heft VI)

PART THREE (Section VI)

ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ (Тетрадь VI)

PARTE TERZA (fascicolo VI)

TROISIÈME PARTIE (Cahier VI)

DÍL TŘETÍ (Sěsit VI)

№ 38

Český překlad Josefa Bartovského

Arpeggien auf vier Saiten.
Beispiel mit 726 Varianten.

Arpeggi sopra quattro corde.
Ensempli con 726 varianti.

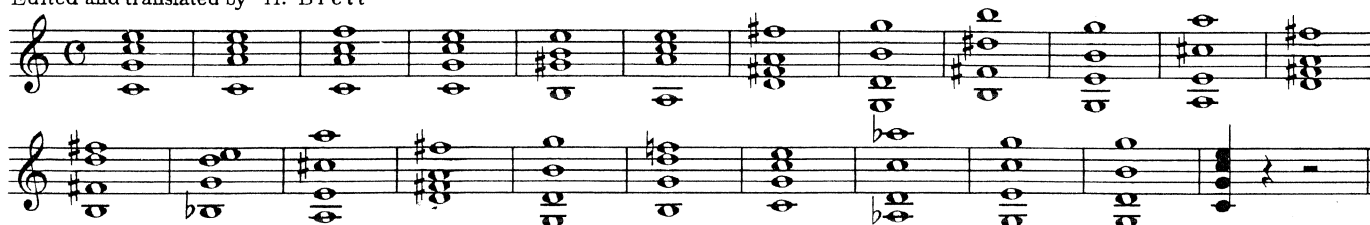
Arpeggio on four strings.
Example with 726 variantes.

Arpèges sur quatre cordes.
Exemples avec 726 variantes.

Арпеджи на 4^х струнах.
Примѣръ съ 726 вариантами.

Arpeggie přes 4 struny.
Příklad se 726 varianty.

Edited and translated by H. Brett



Varianten des vorhergehenden Beispiels.

Varianti sopra l'esempio precedente.

Variantes on the foregoing example.

Variantes sur l'exemple précédent.

Варианты предыдущаго примѣра.

Varianty předešlého příkladu.

Mit ganzem Bogen
Whole bow-length
Полнымъ смычкомъ
Tutto l'arco
Tout l'archet
Celým smyčcem

Moderato ♩ = 80



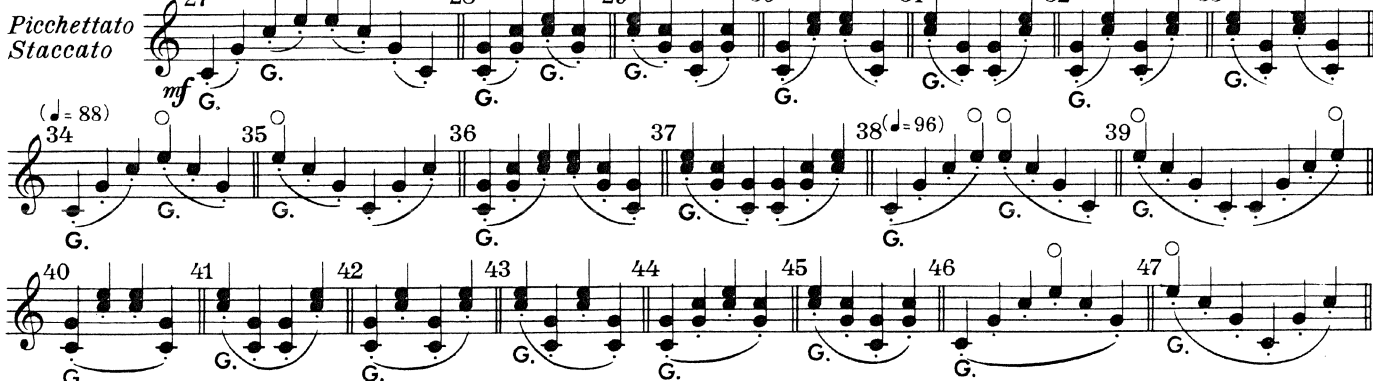
Mit halbem Bogen
Half bow-length
Половиною смычка
Meà dell'arco
Moitié de l'archet
Polovinou smyčce

(Métr: ♩ = 80)

Mit der Mitte des Bogens
Bow - middle
Серединою смычка
Col mezzo dell'arco
Du milieu de l'archet
Sředem smyčce

(Métr: ♩ = 80)

Picchettato
Staccato



*) Jede Variante auf dem ganzen Beispiel üben

*) Each variante to be practiced throughout the whole example

*) Каждый вариантъ играть на цѣломъ примѣрѣ

*) Studiare ogni variante sopra tutto l'esempio
Copyright 1901 by Bosworth & Co

*) On travaillera chaque variante sur tout l'exemple

*) Cvičiti každý vzor na celém příkladu

(Métr: ♩ = 80, ♩ = 96)

Legato *f* G. 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82

Veränderungen in Achteln.
Varianti di crome.

Variantes in quavers (eighth-notes).
Variantes en croches.

Измѣненія осьмыми.
Varianty v osminách.

Mit einem Drittel des Bogens (Métr: ♩ = 104)
One third of bow-length
Одною третью смычка
Con un terzo dell'arco
Avec un tiers de l'archet
Třetinou smyčce

83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111

(Métr: ♩ = 80, ♩ = 96, ♩ = 112)

Legato *mf* G. 112 113 114 115 116 117 118

) Alle mit M bezeichneten Strichübungen in der Mitte, an der Spitze und am Frosch üben

) Studiare i colpi d'arco indicati da M col mezzo dell'arco, sulla punta e sul tallone

) Practice the variantes marked M at middle, tip and frog

) On travaillera les coups d'archet marqués de M du milieu, de la pointe et du talon

) Упражнения, обозначенныя M играть серединою, концомъ и у колодочки

) Všechny příklady označené M hráti středem, u hnotu i u žabky

(Métr: ♩ = 116)

194 V 195 V 196 $\frac{1}{3}$ B. $\frac{1}{3}$ 197 198 199

200 201 202 (♩ = 126) 203 V 204 205 (♩ = 132)

206 207 208 209 210 211

Fr. M. $\frac{1}{3}$ B. $\frac{1}{3}$ H. H. M* $\frac{1}{3}$ B. Fr. M. spiccato sciolto balzato

(Bowing-styles 195 to 210)
(Colpi d'arco 195 - 210)
(Coups d'archet 195 - 210)

(Métr: ♩ = 116)

212 213 214 215 $\frac{1}{3}$ B. 216 217

218 219 220 221 222 $\frac{1}{3}$ B. 223

224 225 226 227 228 229

M* M* H. G. $\frac{1}{3}$ B. G. H. u. H. M. o. H.

(♩ = 120)

230 231 232 233 234 235

M* M* M* M* $\frac{1}{3}$ B. M*

(♩ = 138)

236 $\frac{1}{3}$ B. 237 238 239 240 241

M* Fr. M. spiccato sciolto balzato Fr. M. M. M. Fr. M.

242 243 244 245 $\frac{1}{3}$ B. 246 247

Fr. M. Fr. M. M. M. M. (Colpi d'arco 213 - 245)
(Coups d'archet 213 - 245)

(Métr: ♩ = 126)

248 $\frac{1}{3}$ B. 249 250 251 252

M* M* M* M* M* $\frac{1}{3}$ B.

In Doppelgriffen
Double - stoppings
Двойными нотами
Doppie corde
En doubles cordes
Ve dvojhmatech

(Métr: ♩ = 152)

253 254 255 256 257 258

M* Fr. spiccato sciolto balzato Fr. Fr. (Coups d'archet 249 - 256)
(Vzor 249 - 256) (249 - 256)

(Métr: ♩ = 126)

259 260 $\frac{1}{3}$ B. $\frac{1}{3}$ 261 262 263 264

M* M* M* M* M* spiccato Fr. sciolto balzato

(Métr: ♩ = 152)

265 $\frac{1}{3}B.$ 266 267 268 269 270
Fr. Fr. Fr. Fr. (260-268) (260-268)

(Métr: $\text{♩} = 126$) 271 272 273 274 $\frac{1}{3}B.$ 275 276
 M^* M^* M^* M^* M^* M^*

(Métr: $\text{♩} = 152$) 277 278 279 280 281 282
Fr. *spiccato* Fr. Fr. (272-280) (272-280)

(Métr: $\text{♩} = 126$) 283 284 285 $\frac{1}{3}\frac{1}{3}B.$ 286 (Métr: $\text{♩} = 152$) 287 288
 M^* H. M^* Fr. *spiccato* Fr. (284-287)

(Métr: $\text{♩} = 116$) 289 290 291 292 293 294
 M^* M^* M^* G. G. G. M^*

(Métr: $\text{♩} = 138$) 295 296 297 298 299 300
Fr. *sciolto* Fr. Fr. (290-297) (290-297) (290-297)
 M^* *balzato* M^* *spiccato*

Veränderungen in Triolen.
Varianti di terzine.

Variantes in Triplets.
Variantes en triolets.

Пзмѣненія тріоліями.
Varianty v triolách.

Mit wenig Bogen
Use little bow-hair
Короткимъ штрихомъ
Con poco arco
Avec peu d'archet
Krútce

(Métr: $\text{♩} = 144, \text{♩} = 176$) 301 302
 mf M^*

303 304 305 306
 M^* (Métr: $\text{♩} = 112, \text{♩} = 132, \text{♩} = 160$) M^*

307 308 309 310
 M^* M^* M^* M^*

311 312 313 314 315
Fr. G. Sp. Fr. G. G. G.

316 317 318 319
 f M^* M^* M^*

320 321 322 323 324 325 326 327 328
Fr. G. Sp. Fr. G. Sp. Fr. G. Sp. G.

(Métr: $\text{♩} = 88, \text{♩} = 108, \text{♩} = 152$)
Legato mf G. G. G. G. G. G.

The image displays a musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on a single staff in treble clef, with a key signature of one flat (B-flat). The melody is characterized by a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and is frequently accompanied by a bass line consisting of a single note, G, which is indicated by a "G." below the staff. The score is divided into measures, with measure numbers 329 through 368 provided for each measure. The music is presented in a clear, black-and-white format, suitable for a music book or a digital score.

Stricharten
Bowling-styles
Разныя движенія
Colpi d'arco
Coups d'archet
Vzory smyku

Stricharten
Bowling-styles
Разные движения
Colpi d'arco
Coups d'archet
Vzory smyku

(Métr: ♩ = 126, ♩ = 160) (Métr: ♩ = 112, ♩ = 144) (Métr: ♩ = 138, ♩ = 160)

369 370 371

mf M* M* 1/3 B.

(Métr: ♩ = 112, ♩ = 138, ♩ = 88)

372 373 374 375

M* M* M* M* (♩ = 138, ♩ = 88)

(Métr: ♩ = 132) (♩ = 144) (♩ = 132)

376 377 378 379

M. M. M. Fr. M.

(Métr: ♩ = 112, ♩ = 138, ♩ = 88) (♩ = 138, ♩ = 88) (♩ = 132)

380 381 382 383

M* M* M* 1/3 B. M. spiccato sciolto balzato

(Métr: ♩ = 112, ♩ = 132)

384 385 386 387 388

M* M* M* M* M*

389 390 391 (♩ = 120) 392 393

♯^{*} (Métr: ♩ = 112, ♩ = 132) ♯^{*} *spiccato* ♯^{*} *Fr. sciolto balzato* ♯^{*} ♯^{*}

394 395 396 397 398

♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} 1/3 B.

399 400 401 (♩ = 120) 402 403

♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} *spiccato* ♯^{*} *Fr. sciolto balzato* ♯^{*} ♯^{*}

404 405 406 407 408

♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*}

409 410 411 412 (♩ = 120) 413

♯^{*} ♯^{*} 1/3 B. ♯^{*} *spiccato* ♯^{*} *Fr. sciolto balzato* ♯^{*} ♯^{*}

414 415 416 417 418 419

♯^{*} ♯^{*} (2 mal)/(twice) ♯^{*} (2 volte)/(2 fois) ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*}

420 421 1/3 B. 422 423 424 425 426

♯^{*} ♯^{*} 1/3 B. ♯^{*} 1/3 B. ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*}

427 428 429 430 431 432

♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} 1/3 B. ♯^{*} 1/3 B. ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*}

(Métr: ♩ = 132, ♩ = 152)

433 434 435 436 437 438 439

♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} 1/3 B. ♯^{*} 1/3 B.

(Métr: ♩ = 108, ♩ = 120)

440 441 442 443 444 445 446

♯^{*} *spiccato* ♯^{*} *Fr. sciolto balzato* ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*}

(Mit Stricharten 415 - 449)
(Bowing-styles 415 to 449)

447 448 449 450 451 452

♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*}

(Colpi d'arco 415 - 449)
(Coups d'archet 415 - 449)
(Podle vzorů 415 - 449)

(Métr: ♩ = 100, ♩ = 116)

453 454 455 456 457

♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} ♯^{*} *spiccato* ♯^{*} *Fr. sciolto balzato*

In Doppelgriffen
Double-stoppings
Двойными нотами
Doppie corde
En doubles cordes
Vě dvojhmatech

(Métr: ♩ = 100, ♩ = 120, ♩ = 152) (♩ = 100, ♩ = 126) (♩ = 96, ♩ = 144)

458 459 460 461 462 463

464 465 466 467 468

469 470 471 472 473 474 475

476 477 478 479 480 481 482 483

Fr. spiccato
Fr. sciolto balzato
Fr.
(4 mal)
(4 volte)
(4 fois)
(Bowling-styles 459 to 464)
(Colpi d'arco 459 - 464)
(Coups d'archet 459 - 464)
(Bowling-styles 470 to 474)
(Colpi d'arco 470 - 474)
(Coups d'archet 470 - 474)
(Colpi d'arco 477 - 482)
(Coups d'archet 477 - 482)

Veränderungen in Sechzehnteln.
Varianti di semicrome.

Variantes in semiquavers (sixteenth-notes).
Variantes en doubles croches.

Пзмѣненія шестнадцатыми.
Varianty v šestnáctkách.

Mit dem Handgelenk
From the wrist
Кистью
Col polso
Du poignet
Ohlím

(Métr: ♩ = 120)

484 485 486

487 488 489 490

491 492 493 494

mf *M** *simile* *M** *M** *M**

Punktierte Achtel
Dotted quavers
(eighth-note)
Осьмыя съ точкою
Crome puntate
Croches pointées
Osmíny s tečkou

(Métr: ♩ = 100, ♩ = 144)

495 496 497 498

mf *Fr.* *M.* *M.* *Sp.*

(Métr: ♩ = 120, ♩ = 96)

499 500 501 502 503

*M** *M** *M** *H.* *H.* *H.* *H.*

(Métr: ♩ = 116, ♩ = 152)

504 505 506 507 508

u.H. *M.o.H.* *f* *Fr.* *M.* *Sp.* *M.* *M** *M**

(Métr: ♩ = 96)

509 510 511 512 513

Legato *mf* *G.* *G.* *G.* *G.*

(Métr: ♩ = 92)

514 515 516 517 518

G. *G.* *G.* *simile* *G.* *G.*

(Métr: ♩ = 80, ♩ = 100, ♩ = 120)

519 520 521 522 523 524

525 526 527 528 529 530

(Métr: ♩ = 92)

531 532 533 534

(Métr: ♩ = 104)

535 536 537 538

539 540 541 542

543 544 545 546

(Métr: ♩ = 88, ♩ = 112)

(Métr: ♩ = 88, ♩ = 112)

547 548 549 550

551 552 553 554

555 556 557 558

(Métr: ♩ = 100)

(Métr: ♩ = 92)

(Métr: ♩ = 84, ♩ = 116)

(Métr: ♩ = 72, ♩ = 116)

559 560 561 562

(Métr: ♩ = 80, ♩ = 104, ♩ = 126)

563 564 565

566 567 568

Stricharten
Bowing-styles
Разные движения
Colpi d'arco
Coups d'archet
Vzory smyčků

(Métr: ♩ = 36, ♩ = 69)

569V *f* *M** 570 *M** 571 *M** 572 *M**

(Métr: ♩ = 56, ♩ = 66)

573 *mf* *M** 574 *p* *M. spiccato sciolto balzato* 575 *M.* 576

(Métr: ♩ = 104, ♩ = 132)

577 *M** 578 *M** 579 *M** 580 *M**

581 *G.* 582 *M. spiccato sciolto balzato* 583 *M.* 584

(Métr: ♩ = 104, ♩ = 120)

585 *M** 586 *M** 587 *M** 588 *M** $\frac{1}{3} B.$

589 *M. spiccato sciolto balzato* 590 *M.* 591 *M.* 592

(Métr: ♩ = 104)

593 *M** 594 *M** 595 *M** 596 *M** $\frac{1}{3} B.$

597 *M** 598 *M. spiccato sciolto balzato* 599 *M.* 600

601* *M** (Bowing-styles 154 to 168) (Colpi d'arco 154-168) (Coups d'archet 154-168) (154-168) (177-185)

602 (177-185) 603 (195-203) 604 (177-185) 605 (195-203) 606 (195-203) 607 (213-236)

608 (213-236) 609 (249-253) 610 (260-263)

601*) Mit weniger Bogen, als bei Stricharten 154 - 168 angegeben ist
601*) Con meno arco di quanto è indicato ai colpi d'arco 154-168

601*) Use less bow-hair than for bowing-styles 154 to 168
601*) Avec moins d'archet, qu'il n'est indiqué aux coups d'archet 154-168

601*) Меньше смычка, чем назначено в движениях смычка 154-168
601*) Kratsším smykem než jak udáno při vzorech 154-168

611 (272-276) 612 (272-276) 613 (284-285)

614 (284-285) 615 (290-294) 616 (290-294)

(Métr: ♩ = 108, ♩ = 126)

Picchettato Staccato 617 *mf* G. 618 G.

619 G. 620 G. 621 G. 622 G.

623 G. 624 G. 625 G.

626 G. 627 G. 628 G.

629 G. 630 G. 631 G.

632 G. 633 G. 634 G.

(Métr: ♩ = 116)

635 G. 636 G.

637 G. 638 G.

(Métr: ♩ = 126)

639 G. 640 G.

(Métr: ♩ = 116, ♩ = 126)

641 G. 642 G.

Saltellato
Sautillé

(Métr: ♩ = 152)

643 644 645

mf *M.*

646 647 648 649

(Métr: ♩ = 96)

650 651 652 653

(Métr: ♩ = 144)

f *M.*

654 655 656 657

658 659 660 661

662 663 664 665

666 667 668 669

(Métr: ♩ = 69)

670 671 672 673

(Métr: ♩ = 96)

674 675 676 677 678

(Métr: ♩ = 168, ♩ = 152) (Métr: ♩ = 168)

679 680 681

Springendes Staccato
Hopping staccato
Прыгающее стаккато
Picchettato balzato
Staccato sautillant
Skákavé staccato

mf *M.*

(Métr: ♩ = 168, ♩ = 152)

682 683 684 685

(Métr: ♩ = 108) (Métr: ♩ = 108, ♩ = 92) (Métr: ♩ = 108)

(Métr: ♩=108, ♩=92)

686 *V* (Métr: ♩=144) 687 (Métr: ♩=152) 688 (Métr: ♩=152) 689

(Métr: ♩=152, ♩=138) (Métr: ♩=152) (Métr: ♩=152, ♩=138)

690 691 692

Akkorde auf 4 Saiten
Chords on 4 strings
Аккорды на 4^х струнахъ
Accordi sopra 4 corde
Accords sur 4 cordes
Akordy na 4 strunách

(Métr: ♩=84)

693 *V* 694 *V* 695 *V* 696

f *simile* *G.* *G.* *G.* *G.* *G.o.H.* *G.* *G.* *G.*

(Métr: ♩=96) (Métr: ♩=104, ♩=132)

697 698 699 700 701

G. *G.* *G.* *Fr. Fr.* *Fr. Fr.*

(Métr: ♩=112)

702 703 704

Fr. M. 1/3 B. Sp. *Fr. M. 1/3 B. Sp.* *Fr. M. 1/3 B. Sp.*

(Métr: ♩=108) (Métr: ♩=126)

705 706 707 708

Fr. M. 1/3 Sp. *f* *fp* *Fr. M. spiccato sciolto balzato*

(Métr: ♩=100, ♩=112, ♩=144)

709 *V* 710 *fp* 711 *fp* 712 *fp* 713 *fp* 714

ff *Fr.* *G.* *p* *G.* *G.* *G.* *G.*

(Métr: ♩=108) (Métr: ♩=92, ♩=104)

715 716 717 718

f *Fr.* *G.* *Sp.* *G.* *fp* *fp* *fp* *fp* *G.* *G.* *G.* *1/3 B.*

(Métr: ♩=96)

719 *fp* 720 *fp* 721 *fp* 722 *fp*

G. *G.* *G.* *M. spiccato sciolto balzato* *M.*

(Métr: ♩=138) (Métr: ♩=126) (Métr: ♩=120)

723 *saltellato* 724 725

fp *M. sautillé* *fp* *f* *M.* *fp* *M.* *fp*

(Métr: ♩=126)

726

sfz *M.* *f* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

A. MINGOTTI

Wie übt man
Sevciks Meisterwerke für Violine

Eine Anleitung zum Studium

★

MAXIM JACOBSEN

Violin-Gymnastik

Violingymnastik als Vorbereitung für das Geigenspiel — Praktische Übungen für
den fortgeschrittenen Schüler und den im Berufsleben stehenden Geiger

★

R. LEVISTE

Rationelle Technik des Vibrato
auf der Violine

★

WERNER HAUCK

Das Vibrato auf der Violine

Geschichtlicher Überblick — Kritische Betrachtung der wichtigsten Fachliteratur —
Einführung in die Technik des Vibratos — Didaktische Hinweise für Vibrato-Übungen —
Zahlreiche Illustrationen

★

KATO HAVAS

Ein neuer Weg zum Violinspiel

mit einem Vorwort von
YEHUDI MENUHIN

BOSWORTH & CO.

KÖLN · WIEN · LONDON